



OVILO 1xGX53

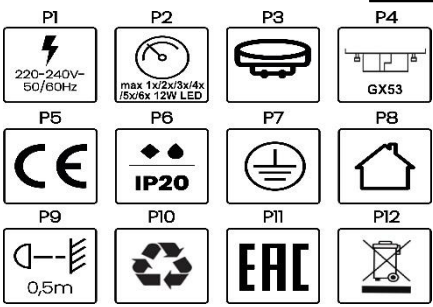
OVILO 2xGX53

OVILO 3xGX53

OVILO 4xGX53

OVILO 5xGX53

OVILO 6xGX53



Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia

Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinien wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Wszelkie czynności wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Schemat montażu: patrz ilustracja. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, co do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewającymi się częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować typowy wymiennion rodzajów oprawek - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkownika. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidzianych warunków pracy.

Wyrób użytkować wewnątrz pomieszczeń.

Konserwację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrób zasilają wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrób może nagrzewać się do podwyższonej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieścić tak by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewającymi się częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku świecenia i/lub wymiannę źródła światła należy wykonać po wystygnięciu wyrobu. Wymiannę źródła światła wykonać po wystygnięciu wyrobu: patrz ilustracja. Wyrób nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA OZNACZEŃ I SYMBOLI

P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Żarówka LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrób spełnia wymagania Dyrektywy Unii Europejskiej (UE)
P6: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm
P7: Klasa I. Wyrób, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełniają, poza izolacją podstawową, dodatkowe źródła bezpieczeństwa w postaci dodatkowego obwodu ochronnego do którego należy podłączyć przewód ochronny stałej instalacji zasilającej.
P8: Stosować typowy wewnątrz pomieszczeń.
P9: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P10: Pudełko podlegające recyklingowi
P11: Certyfikat Zgodności potwierdzający jakość produkcji z zatwierdzonymi standardami na terytorium Unii Celniej.
P12: Oznakowanie wskazujące na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowanych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Wyroby takie mogą być składowane dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności odzysku, recyklingu i/lub unieszkodliwiania. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Powyższe zasady dotyczą obszaru Unii Europejskiej. W przypadku innych państw należy stosować prawne regulacje obowiązujące w danym kraju. Zalecamy kontakt z dystrybutorem naszego wyrobu na danym obszarze.

UWAGI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, porażenia, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materiałnych i niematerialnych. Bizprojekt Sp. Z O.O. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji.

ZAWIĄBLENIE
Декоративен пръстен - компонент на осветелното тяло. Продуктът е предназначен за жилищни приложения и приложения с общо предназначение.
МОНТИРАНЕ
В зависимост от техническите промени. Прочетете инструкциите преди монтажа. Монтажът трябва да се извършва от квалифицирани лица. Всички операции трябва да се извършват при изключено електрозахранване. Монтажна схема: вижте илюстрациите. Преди първата употреба се уверете в правилното механично закрепване и електрическо свързване. Свързващите проводници трябва да бъдат прокарани по такъв начин, че да не влизат в контакт с горещи части на продукта. Отделен компонент не представлява цялостно осветително тяло. Трябва да се използва само изброените типово осветителни тела - вижте чертеша. Използването на компоненти трябва да отговаря на съответните технически условия по отношение на безопасността при употреба. Видът на използваните компоненти трябва да бъде подходящо съобразен с напрежението на мрежата и предвидените условия на работа.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ПРЕПОРЪКИ ЗА РАБОТА
Извършвайте поддръжка при изключено захранване. Почистявайте само с меки и сухи кърпи. Не използвайте химически почистващи препарати. Осигурете свободен достъп на въздух. Захранвайте продукта само с номиналното напрежение или с посочения диапазон от напрежения. Използвайте светлинни източници в продукта с параметрите, посочени в инструкциите. Източникът на светлина се нагрява до висока температура. Продуктът може да се нагрее до повисока температура. Не покривайте продукта. Разположете всички кабели и компоненти, работещи с осветителното тяло, така че да не влизат в контакт с нагрятите части на осветителната система. Регулирането на посоката на светлината и/или подмяната на светлинния източник трябва да се извърши, след като продуктът е изстинал: вижте илюстрациите. Не използвайте продукта при неблагоприятни условия на околната среда, като прах, мръсотия, вода, влага, вибрации и др. Препоръчва се да се провери правилността на всички връзки и компоненти на осветителната система.

ОБЯСНЕНИЯ НА МАРКИРОВКИТЕ И СИМВОЛИТЕ
P1: Номинално напрежение.
P2: Максимальна мощность на светлинния источник.
P3: LED-лампа.
P4: Бази/выпуск.
P5: Продуктът отговаря на изискванията на директивите на Европейския съюз (ЕС).
P6: Защита срещу твърди предмети, по-големи от 12 мм
P7: Класс I. Продукт, при който защитата срещу токов удар е изпълнена, в допълнение към основната изолация, чрез допълнителни мерки за безопасност под формата на допълнителна защитна верига, към която трябва да бъде свързан защитният проводник на инсталацията за постоянно захранване.
P8: Использование само на закрито.
P9: Символът означава минималното разстояние, което осветителното тяло (неговият източник на светлина) може да бъде върхано от осяените места и предмети.
P10: Рециркулируема кутия
P11: Сертификат за съответствие, потвърждаващ качеството на продукцията с утвърдени стандарти на територията на Митинския съюз.
P12: Маркировката показва необходимостта от селективно събиране на използваното електрическо оборудване и електрони. Продукти, маркирани по този начин, не могат да се изхвърлят заедно с други отпадъци под наказателна отговорност. Такива продукти могат да бъдат вредни за околната среда и човешкото здраве и изискват специални форми на обработка, по-специално възстановяване, рециклиране и/или изхвърляне. Информация за пунктовете за събиране/събиране може да бъде получена от местните власти или търговци на този тип оборудване. Използването оборудване може също да бъде върхано на продавача, ако бъде закупен нов продукт в количество, не по-голямо от новото оборудване от същия тип. Горните мерки се прилагат за Европейския съюз. В случай на други държави трябва да се прилагат правилата за разпоредби, които са в сила в дадена страна. Препоръчваме да се свържете с дистрибутора на нашия продукт във вашия район.

Непознато на препоръките в това ръководство може да доведе например до пожар, изгаряния, токов удар, физически наранявания и други материални и нематериални щети. Bizprojekt Sp. Z O.O. не носи отговорност за последиците от неспазване на препоръките в това ръководство.

Декоративни kroužek - součást svítidla. Výrobek je určen pro použití v obytných budovách a pro všeobecné použití.
MONTÁŽ
S výhradou technických změn. Před instalací si přečtěte návod. Montáž by měla provádět kvalifikovaná osoba. Všechny operace provádějte při odpojení napájení. Instalační schéma: viz obrázky. Před prvním použitím zkontrolujte správné mechanické upevnění a elektrické připojení. Připojovací vodiče musí být vedeny tak, aby se nedostaly do kontaktu s horkými částmi výrobku. Jednotlivé komponenty netvoří kompletní svítidlo. Měly by se používat pouze uvedené typy svítidel - viz výkres. Použitě součástí musí splňovat příslušné technické podmínky z hlediska bezpečnosti použití. Typ použitých sátek musí být vhodně přizpůsoben síťovému napětí a předpokládaným provozním podmínkám.

FUNKCÍ VLASTNOSTI
Výrobek používejte v interiéru.
PROVOZOVATELSKÉ POKYNY
Údržbu provádějte při odpojení napájení. Čistěte pouze měkkými a suchými utěrkami. Nepoužívejte chemické čističe prostředky. Zajistěte volný přístup vzduchu. Výrobek napájejte pouze jmenovitým napětím nebo napětím v uvedeném rozsahu. Ve výrobku používejte světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Zdroj světla se zahřívá na vysokou teplotu. Výrobek se může zahřát na zvýšenou teplotu. Výrobek nezakrývejte. Všechny kabely a součásti pracující se svítidlem umístěte tak, aby nepřišly do styku s vyhřívávanými částmi osvětlovacího systému. Nastavení směru světla a/nebo výměna světelného zdroje musí být provedena až po vychlazení výrobku. Výměna světelného zdroje musí být provedena po vychlazení výrobku: viz obrázky. Nepoužívejte výrobek v nepřípustivých okolních podmínkách, jako je prach, špína, voda, vlhkost, vibrace atd. Doporučujeme zkontrolovat správnost všech zapojení a součástí osvětlovacího systému.

VYSVĚTLIVÉ ZNAČKY A SYMBOLY
P1: Jmenovité napětí.
P2: Maximální výkon světelného zdroje.
P3: LED žárovka.
P4: Hřídel/držák.
P5: Výrobek splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU).
P6: Ochrana proti pevným předmětům větším než 12 mm
P7: Třída I. Výrobek, u kterého je ochrana před poražením elektrickým proudem kromě základní izolace splněna i dodatečnými bezpečnostními opatřeními v podobě dodatečného ochranného obvodu, ke kterému musí být připojen ochranný vodič instalace trvalého napájení.
P8: Používejte pouze umělé.
P9: Symbol znamená minimální vzdálenost, kterou může mít svítidlo (jeho zdroj světla) od osvětlovaných míst a předmětů.
P10: Recyklovatelná krabice
P11: Osvědčení o shodě potvrzující kvalitu výroby se schválenými normami na území celní unie.
P12: Označení označuje nutnost selektivního sběru vysloužilých elektrozařízení a elektronic. Takto označené výrobky nelze pod pokutou vyřazovat z odpadního odpadem. Takové produkty mohou být škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví a vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména obnovu, recyklaci nebo likvidaci. Informace o sběrných/sběrných místech lze získat od místních úřadů nebo prodejci tohoto typu zařízení. Použitě zařízení může být prodáváčiům vráceno také v případě, že je zakoupen nový výrobek v množství, které není větší než nově zakoupený výrobek. Výše uvedené pravidla platí pro Evropskou unii. V případě ostatních zemí je třeba uplatňovat právní předpisy platící v dané zemi. Doporučujeme kontaktovat distributora našeho produktu ve vaší oblasti.

DA
ANSØGNING
MONTERING
Med forbehold af tekniske ændringer. Læs vejledningen før installation. Monteringen bør udføres af en kvalificeret person. Alle operationer skal udføres med afbrudt strømforsyning. Installationsdiagram: se illustrationer. Før første brug skal du sikre dig, at den mekaniske fastgørelse og den elektriske tilslutning er korrekt. Tilslutningsledningerne skal føres på en sådan måde, at de ikke kommer i kontakt med varme dele af produktet. En enkelt komponent udgør ikke et komplet armatur. Der må kun anvendes de anførte typer armaturer - se tegning. De anvendte komponenter skal opfylde de relevante tekniske betingelser med hensyn til sikkerhed i forbindelse med anvendelsen. De anvendte komponenter skal være tilpasset til netspændingen og de påtænkte driftsforhold.
FUNKTIONELLE EGENS KABER
Brug produktet indendørs.
ANBEFALINGER TIL DRIFT
Udfør vedligeholdelse med strømforsyningen afbrudt. Rengør kun med bløde og tørre klude. Der må ikke anvendes kemiske rengøringsmidler. Sørg for fri adgang til luft. Forsyn produktet kun med den nominelle spænding eller det angivne spændingsområde. Brug lyskilder i produktet med de parametre, der er angivet i vejledningen. Lyskilden opvarmes til en høj temperatur. Produktet kan blive opvarmet til en høj temperatur. Produktet må ikke dækkes til. Placer alle kabler og komponenter, der arbejder med armaturet, således at de ikke kommer i kontakt med opvarmede dele af belysningsanlægget. Justering af lysretning og/eller udskiftning af lyskilden skal foretages, når produktet er afkølet. Udskiftning af lyskilden skal foretages, når produktet er afkølet: se illustrationer. Brug ikke produktet under ugunstige miljøforhold som f.eks. stæv, snæv, vand, fugt, vibrationer osv. Det anbefales at kontrollere, at alle tilslutninger og komponenter i belysningsforretningen er korrekte.
FØRKLÆRINGER PÅ MARKERINGER OG SYMBOLER
P1: Nominel spænding.
P2: Maksimal effekt af lyskilden.
P3: LED pære.
P4: Skaftholder.
P5: Produktet opfylder kravene i EU-direktiver
P6: Beskyttelse mod faste genstande større end 12 mm
P7: Klasse I. Et produkt, hvor beskyttelse mod elektrisk stød ud over grundisolerings opfyldes af yderligere sikkerhedsforanstaltninger i form af et ekstra beskyttelseskrede, hvortil den permanente strømforsyningstilslutning beskyttelsesleder skal tilsluttes.
P8: Brug kun indendørs.
P9: Symbolet betyder den mindste afstand, som lysarmaturen (dets lyskilde) kan have fra de oplyste steder og genstande.
P10: Genanvendelseslæse
P11: Overensstemmelsecertifikat, der bekræfter kvaliteten af produktionen med godkendte standarder på toldunionens område.
P12: Mærkningen angiver behovet for selektivt at indsamle brugt elektrisk udstyr og elektronic. Produkter mærket på denne måde må ikke smides ud sammen med andet affald med bøderefter. Sådanne produkter kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed og kræver særlige former for tilbagebejldning, især nyttiggørelse, genbrug og/eller bortskaffelse. Oplysninger om indsamlingssteder og produkter, der kan haves lokale myndigheder eller forhandlere af denne type udstyr. Brugt udstyr kan også returneres til sælger, hvis et nyt produkt købes for et beløb, der ikke er større end det nye udstyr af samme type. Ovenstående regler gælder for Den Europæiske Union. I tilfælde af andre lande bør de gældende lovbestemmelser i et givet land anvendes. Vi anbefaler at kontakte forhandleren af vores produkt i dit område.

NOTER
Mangfoldige overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning kan f.eks. medføre brand, forbrændinger, elektrisk stød, -fysiske skade og andre materielle og immaterielle skader. Bizprojekt Sp. Z O.O. kan ikke holdes ansvarlig for konsekvenserne af, at anbefalingerne i denne manual ikke følges.
DE
ANWENDUNG
Dekorativ Ring - Bestandteil einer Leuchte. Das Produkt ist für Wohnzwecke und allgemeine Anwendungen bestimmt.
MONTAGE
Technische Änderungen bleiben vorbehalten. Lesen Sie vor dem Einbau die Anleitung. Die Montage sollte von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Installationschema: siehe Abbildungen. Vergewissern Sie sich

vor dem ersten Gebrauch, dass die mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss korrekt sind. Die Anschlussdrähte müssen so verlegt werden, dass sie nicht mit heißen Teilen des Produkts in Berührung kommen. Ein einzelnes Bauteil stellt keine vollständige Leuchte dar. Es sollten nur die aufgeführten Leuchtenleuchten verwendet werden - siehe Zeichnung. Die verwendeten Bauteile müssen den einschlägigen technischen Bedingungen in Bezug auf die Sicherheit der Verwendung entsprechen. Die Art der verwendeten Bauteile muss auf die Netzspannung und die vorgesehenen Betriebsbedingungen abgestimmt sein.

FUNKTIONSEIGENSCHAFTEN
BETRIEBSEMPFEHLUNGEN
Führen Sie die Wartung bei abgeschalteter Stromversorgung durch. Nur mit weichen und trockenen Tüchern reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Sorgen Sie für freie Luftzufuhr. Versorgen Sie das Produkt nur mit der angegebenen Nennspannung oder dem angegebenen Spannungsbereich. Verwenden Sie in dem Produkt Lichtquellen mit den in der Anleitung angegebenen Parametern. Die Lichtquelle erhitzt sich auf eine hohe Temperatur. Das Produkt kann sich auf eine hohe Temperatur erhitzen. Decken Sie das Produkt nicht ab. Verlegen Sie alle Kabel und Komponenten, die mit der Leuchte arbeiten, so, dass sie nicht mit beheizten Teilen der Beleuchtungsanlage in Berührung kommen. Die Einstellung der Lichtrichtung und/oder der Austausch der Lichtquelle muss erfolgen, nachdem das Produkt abgekühlt ist. Das Auswechseln der Lichtquelle muss erfolgen, nachdem das Produkt abgekühlt ist: siehe Abbildungen. Verwenden Sie das Produkt nicht unter ungünstigen Umgebungsbedingungen wie Staub, Schmutz, Wasser, Feuchtigkeit, Vibration usw. Es wird empfohlen, alle Anschlüsse und Komponenten der Beleuchtungsanlage auf ihre Richtigkeit hin zu überprüfen.

ERKLÄRUNGEN ZU MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Lichtquelle.
P3: LED-Glühlampe.
P4: Wellerhalter.
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU).
P6: Schutz gegen feste Gegenstände größer als 12 mm
P7: Klasse I. Ein Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag neben der Basisisolierung durch zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen in Form einer zusätzlichen Schutzschaltung gewährleistet ist, an die der Schutzleiter der festen Stromversorgungsanlage angeschlossen werden muss.
P8: Nur im Innenbereich verwenden.
P9: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den der Beleuchtungskörper (seine Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben darf.
P10: Recycleable Box
P11: Konformitätsbescheinigung, die die Qualität der Produktion mit anerkannten Standards im Gebiet der Zollunion bestätigt.
P12: Die Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte Elektrogeräte gezielt zu sammeln und elektronisch. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldbuße nicht mit anderen Abfällen entsorgt werden. Solche Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern besondere Formen der Verarbeitung, insbesondere Rückgewinnung, Recycling und/oder Entsorgung. Informationen zu Sammel-/Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Händlern dieser Art von Geräten. Gebrauchte Geräte können auch dann an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn ein neues Produkt in einer Menge gekauft wird, die nicht größer ist als die Menge an neuen Geräten desselben Typs. Die oben genannten Regeln gelten für die Europäische Union. Im Falle anderer Länder sind die dort geltenden Rechtsvorschriften anzuwenden. Wir empfehlen Ihnen, den Händler unseres Produkts in Ihrer Nähe zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch kann z. B. zu Bränden, Verbrennungen, elektrischen Schlägen, Körperverletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Bizprojekt Sp. Z O.O. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Empfehlungen dieses Handbuchs.
EN
APPLICATION
Decorative ring - component of a luminaire. The product is intended for residential and general purpose applications.
MOUNTING
Subject to technical changes. Read the instructions before installation. Assembly should be carried out by a qualified person. All operations should be carried out with disconnected power supply. Installation diagram: see illustrations. Before first use, ensure correct mechanical fixing and electrical connection. The connection wires must be routed in such a way as to prevent them coming into contact with hot product parts. A single component does not constitute a complete luminaire. Only the luminaire types listed must be used - see drawing. The components used must comply with the relevant technical conditions in terms of safety of use. The type of components used must be suitably matched to the mains voltage and the intended operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Use the product indoors.
OPERATING RECOMMENDATIONS
Carry out maintenance with the power supply disconnected. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical cleaning agents. Ensure free access of air. Supply the product only with the rated voltage or the range of voltages specified. Use light sources in the product with the parameters specified in the instructions. The light source heats up to a high temperature. The product may heat up to an elevated temperature. Do not cover the product. Position all cables and components working with the luminaire so that they do not come into contact with heated parts of the lighting system. Light direction adjustment and/or light source replacement must be carried out after the product has cooled down. Light source replacement must be carried out after the product has cooled down: see illustrations. Do not use the product in unfavourable environmental conditions such as dust, dirt, water, moisture, vibration, etc. It is recommended to check the correctness of all connections and components of the lighting system.

EXPLANATIONS OF MARKINGS AND SYMBOLS
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED bulb.
P4: Shaft holder.
P5: The product meets the requirements of European Union (EU) Directives
P6: Protection against solid objects larger than 12mm
P7: Class I. A product in which protection against electric shock is met, in addition to basic insulation, by additional safety measures in the form of an additional protective circuit to which the protective conductor of the permanent power supply installation must be connected.
P8: Use indoors only.
P9: The symbol means the minimum distance that the lighting fixture (its light source) can have from the illuminated places and objects.
P10: Recyclable box
P11: Certificate of Conformity confirming the quality of production with approved standards in the territory of the Customs Union.
P12: The marking indicates the need to selectively collect used electrical equipment and electronic. Products marked in this way cannot be thrown away with other waste under penalty of fine. Such products may be harmful to the environment and human health and require special forms of processing, in particular recovery, recycling and/or disposal. Information about collection/collection points can be obtained from local authorities or dealers of this type of equipment. Used equipment may also be returned to the seller if a new product is purchased in an amount not greater than the new equipment of the same type. The above rules apply to the European Union. In the case of other countries, the legal regulations in force in a given country should be applied. We recommend contacting the distributor of our product in your area.

NOTES
Multiple non-compliance with the recommendations in this manual may lead, for example, to fire, burns, electric shock, physical damage and other material and immaterial damage. Bizprojekt Sp. Z O.O. shall not be held liable for the consequences of not following the recommendations of this manual.
ES
SOLICITUD
MONTAJE
Anillo decorativo - componente de una luminaria. El producto está destinado a aplicaciones residenciales y de uso general.
Sujeto a cambios técnicos. Lea las instrucciones antes de la instalación. El montaje debe ser realizado por una persona cualificada. Todas las operaciones deben realizarse con la alimentación desconectada. Esquema de instalación: véanse las ilustraciones. Antes del primer uso, asegúrese de que la fijación mecánica y la conexión eléctrica son correctas. Los cables de conexión deben tenderse de forma que no entren en contacto con piezas calientes del producto. Un solo componente no constituye una luminaria completa. Sólo deben utilizarse los tipos de luminarias indicados en el plano. Los componentes utilizados deben cumplir las condiciones técnicas pertinentes en materia de seguridad de uso. El tipo de componentes utilizados debe adaptarse a la tensión de red y a las condiciones de funcionamiento previstas.

CHARACTERÍSTICAS FUNCIONALES
Utilizar el producto en interiores.
RECOMENDACIONES OPERATIVAS
Realice el mantenimiento con la alimentación desconectada. Limpiar sólo con paños suaves y secos. No utilizar productos de limpieza químicos. Garantizar el libre acceso del aire. Suministrar el producto sólo con la tensión nominal o el rango de tensiones especificado. Utilice fuentes de luz en el producto con los parámetros especificados en las instrucciones. La fuente de luz se calentará hasta alcanzar una temperatura elevada. El producto puede calentarse a una temperatura elevada. No cubra el producto. Coloque todos los cables y componentes que trabajen con la luminaria de forma que no entren en contacto con las partes calientes del sistema de iluminación. El ajuste de la dirección de la luz y/o la sustitución de la fuente luminosa deben realizarse después de que el producto se haya enfriado. Véanse las ilustraciones. No utilice el producto en condiciones ambientales desfavorables como polvo, suciedad, agua, humedad, vibraciones, etc. Se recomienda comprobar la corrección de todas las conexiones y componentes del sistema de iluminación.

NOTES
Le non-respect des recommandations de ce manuel peut entraîner, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. Bizprojekt Sp. Z O.O. ne peut être responsable des conséquences des conséquences du non-respect des recommandations de ce manuel.
HU
FELHÍVÁS
Diszjyűrű - lámpatestalkötőelem. A termékalkotórészt és általános célú alkalmazásokról szánják.

P6: Protección contra objetos sólidos mayores a 12mm
P7: Clase I. Producto en el que la protección contra descargas eléctricas se cumple, además del aislamiento básico, con medidas de seguridad adicionales en forma de un circuito de protección adicional al que se debe conectar el conductor de protección de la instalación de alimentación permanente.
P8: Úslo únicamente en interiores.
P9: El símbolo significa la distancia mínima que el aparato de iluminación (su fuente de luz) puede tener de los lugares y objetos iluminados.
P10: Caja reciclable
P11: Certificado de Conformidad que confirma la calidad de la producción con normas aprobadas en el territorio de la Unión Aduanera.
P12: El marcado indica la necesidad de recoger selectivamente equipos eléctricos usados y electrónicos. Los productos marcados de esta manera no pueden desecharse junto con otros residuos bajo pena de multa. Dichos productos pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Requieren formas especiales de procesamiento, en particular recuperación, reciclaje y/o eliminación. Puede obtener información sobre los puntos de recogida/recolección de las autoridades locales o de los distribuidores de este tipo de equipos. El equipo usado también podrá devolverse al vendedor si se compra un producto nuevo por una cantidad no mayor que el equipo nuevo del mismo tipo. Las reglas anteriores se aplican a la Unión Europea. En el caso de otros países, se deberán aplicar las normas legales vigentes en un determinado país. Recomendamos contactar con el distribuidor de nuestro producto en su zona.

NOTAS
El incumplimiento de las recomendaciones de este manual puede provocar, por ejemplo, incendios, quemaduras, descargas eléctricas, -lesiones físicas y otros daños materiales e inmateriales. Bizprojekt Sp. Z O.O. no se hace responsable de las consecuencias de no seguir las recomendaciones de este manual.
FI
HAKEMUS
MOUNTING
Koristerengas - valaisimen osa. Tuote on tarkoitettu asuin- ja yleiskäyttöön.

Teknisistä muutoksista riippuen. Lue ohjeet ennen asennusta. Pätevään henkilöön on suoritettava kokoonpano. Kaikki toimenpiteet on suoritettava katkaistuna virtalähteestä. Asennuskaavo: katso kuvaa. Varmista ennen ensimäistä käyttökertaa, että mekaaninen kiinnitys ja sähköiläntä ovat kunossa. Laitantähdöhdön on johdettava siten, ettei ne eväät pääse kosketuksiin kuumien tuoteosien kanssa. Yksittäinen komponentti ei muodosta täydellistä valaisinta. Ainoastaan luettelluja valaisintyyppyyppä on käytettävä - katso piirustus. Käytettävien komponenttien on oltava käyttövallisuuden kannalta asiaankuuluvien tekniikan ehtojen mukaisia. Käytettävien komponenttien tyyppin on oltava sopivasti sovitettu verkkojännitteeseen ja ajoittuihin käyttöolosuhteisiin.

TOIMINNALLISUUS OINAISUUEET
Käytä tuotetta sisätiloissa.
KÄYTTÖSUOSITUKSET
Suorita huoltoimenpiteet virransyötön ollessa kytkettynä pois päältä. Puhdista vain pehmeillä ja kuivilla liinoilla. Älä käytä kemiallisia puhdistusaineita. Varmistaan ilman vapaa pääsy. Sytöä tuotteeseen vain nimellisjännitteellä määrätty jänniteläue. Käytä tuotteessa valonlähteitä, joiden parametrit on määritelty ohjeissa. Valonlähteiden kuumenem kokeaan lampollaan. Tuote voi kuumentua kokeaan lampollaan. Ainoa tuotettu. Sijoita kaikki valaisimet kanssa työskentelevät kaapelit ja komponentit siten, että ne eivät joudu kosketuksiin valaistusjärjestelmän lämmittettyjen osien kanssa. Valon suunnan säätö jäteti valonlähteen vaihto on suoritettava, kun tuote on jäähtynyt. Valonähteen on valhdettava, kun tuote on jäähtynyt: katso kuvaa. Älä käytä tuotetta epäsuotuisissa ympäristöolosuhteissa, kuten pölyssä, liassa, vedessä, kosteudessa, värinäissä jne. On suositeltavaa tarkistaa kaikkien liitännöjen ja valaistusjärjestelmän osien oikeellisuus.

MERKINTÖJEN JA SYMBOLIEN SELITYKSET
P1: Nimellisjännite.
P2: Valonlähteen enimmäisteho.
P3: LED-lamppu.
P4: Akseli/pidin.
P5: Tuote täyttää Euroopan unionin (EU) direktiivien vaatimukset
P6: Suojaus yli 12 mm:n kiinteitä esineitä vastaan
P7: Luokka I. Tuote, jossa sähköiskusuojaus täytetään peruseristysten lisäksi lisäsuojatoimenpiteillä lisäsuojapiirin muodossa, johon kiinteän virtalähteen suojajohdin on kytkettävä.
P8: Käytä vain sisätiloissa.
P9: Symboli tarkoittaa vähimmäisäisäisyyttä, jonka valaisin (sen valonlähtö) voi olla valaistusta paikoista ja esineistä.
P10: Kiertäettävä laatikko
P11: Varmistustestausuusiustodistus, joka vahvistaa tuotannon laadun hyväksyttyjen standardien mukaisesti tulitiloina alle.
P12: Merkintä osoittaa, että käytetyt sähkölaitteet on kerättävä valikoivasti
ja sähköinen. Tällä tavalla merkityt tuotteet ei saa salkkoon ulkoa hävittää muun jätteen mukana. Tällaiset tuotteet voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle ja vaatia erityisiä käsittelytapoja, erityisesti hyödyntämistä, kierrätystä jäteti hävittämistä. Tietoja keräys-/keräyspisteistä saa paikallisista viranomaisilta tai tämännäytystietien lähteiden jälleenmyyjiltä. Käytetyt laitteet voidaan palauttaa myös myyjälle, jos uutta tuotetta ostetaan samantyyppistä uutta laitetta. Ylä olevat säännöt koskevat Euroopan unionia. Muiden maiden pakkausessa tulee soveltaa tiettyssä maassa voimassa olevia lakeja. Suosittelemme ottamaan yhteyttä tuotteemme jälleenmyyjään alueella.

HUOMAUTUKSIA
Tämän käyttöohjeen suositusten noudattaminen jättäminen voi aiheuttaa esimerkiksi tulipalon, palovammoja, sähköiskun, fyysisiä vammoja ja muita aineellisia ja aineettomia vahinkoja. Bizprojekt Sp. Z O.O. ei ole vastuussa seurauksista, jotka aiheutuvat siitä, että tämän käyttöoppaan suosituksia ei noudateta.
FR
APPLICATION
Anneau décoratif - composant d'un luminaire. Le produit est destiné aux applications résidentielles et à usage général.
Sous réserve de modifications techniques. Lisez les instructions avant l'installation. Le montage doit être effectué par une personne qualifiée. Toutes les opérations doivent être effectuées avec une alimentation électrique déconnectée. Schéma d'installation: voir les illustrations. Avant la première utilisation, assurez-vous que la fixation mécanique et la connexion électrique sont correctes. Les fils de connexion doivent être acheminés de manière à éviter tout contact avec les parties chaudes du produit. Un seul composant ne constitue pas un luminaire complet. Seuls les types de luminaires indiqués doivent être utilisés - voir le dessin. Les composants utilisés doivent être conformes aux conditions techniques pertinentes en termes de sécurité d'utilisation. Le type de composants utilisés doit être adapté à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement prévues.

CHARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utilisez le produit à l'intérieur.
RECOMMANDATIONS DE FONCTIONNEMENT
Effectuez l'entretien en débranchant l'alimentation électrique. Nettoyez uniquement avec des chiffons doux et secs. N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques. Assurez un accès libre à l'air. N'alimentez le produit qu'avec la tension nominale ou la gamme de tensions spécifiées. Utilisez les sources lumineuses du produit avec les paramètres spécifiés dans les instructions. La source lumineuse se réchauffe à une température élevée. Le produit peut atteindre une température élevée. Ne pas couvrir le produit. Placez tous les câbles et composants travaillant avec le luminaire de manière à ce qu'ils n'entrent pas en contact avec les parties chauffées du système d'éclairage. Le réglage de la direction de la lumière et/ou le remplacement de la source lumineuse doivent être effectués après que le produit ait refroidi. Le remplacement de la source lumineuse doit être effectué après que le produit ait refroidi: voir les illustrations. N'utilisez pas le produit dans des conditions environnementales défavorables telles que la poussière, la saleté, l'eau, l'humidité, les vibrations, etc. Il est recommandé de vérifier l'exactitude de toutes les connexions et de tous les composants du système d'éclairage.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES
P1 : tension nominale.
P2 : Puissance maximale de la source lumineuse.
P3 : ampoule LED.
P4 : Arbre/support.
P5 : Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne (UE)
P6 : Protection contre les objets solides de plus de 12 mm
P7 : Classe I. Un produit dans lequel la protection contre les chocs électriques est assurée, en plus de l'isolation de base, par des mesures de sécurité supplémentaires sous la forme d'un circuit de protection supplémentaire auquel doit être connecté le conducteur de protection de l'installation d'alimentation électrique permanente.
P8 : Utiliser uniquement à l'intérieur.
P9 : Le symbole désigne la distance minimale que le luminaire (sa source lumineuse) peut avoir par rapport aux lieux et objets éclairés.
P10 : Boîte recyclable
P11 : Certificat de conformité confirmant la qualité de la production aux normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière.

NOTES
Le non-respect des recommandations de ce manuel peut entraîner, par exemple, un incendie, des brûlures, un choc électrique, des blessures physiques et d'autres dommages matériels et immatériels. Bizprojekt Sp. Z O.O. ne peut être responsable des conséquences des conséquences du non-respect des recommandations de ce manuel.
HU
FELHÍVÁS
Diszjyűrű - lámpatestalkötőelem. A termékalkotórészt és általános célú alkalmazásokról szánják.

FELSZERELÉS
A technikai változások függvényében. A telepítés előtt olvassa el az utasításokat. Az összeszerelést csak képzett személynek kell elvégeznie. Minden műveletet megszakított áramellátás mellett kell elvégezni. Szerelési diagram: lásd az ábrákat. Az első használat előtt győződjön meg a megfelelő mechanikai rögzítésről és az elektromos csatlakozásokról. A csatlakozó vezetékeket úgy kell elvezetni, hogy azok ne érintkezzenek forró termékrészekkel. Egyetlen alkatrészt nem akot egy teljes lámpatestet. Csak a felsorolt lámpatesttípusok használhatók - lásd a rajzot. A felhasználási alkatrészeknek meg kell felelniük a vonatkozó műszaki feltételeknek a használat biztonsága szempontjából. A felhasználást alkatrészek típusát megfelelően össze kell hangolni a hálózati feszültséggel és a tervezett üzemi körülményekkel.
FUNKCIONÁLIS JELLEMZŐK
Használja a terméket beltérben.

MŰKÖDÉSI AJÁNLÁSOK
A karbantartást a tápellátás kikapcsolásával végezze. Csak puha és száraz ruhával tisztítsa. Ne használjon kémiai tisztítószereket. Biztosítsa a levegő szabad hozzáférést. A terméket csak a névleges feszültséggel vagy a megadott feszültségtartományban szabad táplálni. A termékben a használati utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrások használjón. A fényforrás magas hőmérsékletre melegszik fel. A termék magas hőmérsékletre melegek lehet. Ne takarja le a terméket. A lámpatesttel együtt dolgozó kábeleket és alkatrészeket úgy helyezze el, hogy azok ne érintkezzenek a világítási rendszer fűtött részeivel. A fény irányának beállítását ésvagy a fényforrás cseréjét a termék lehűlése után kell elvégezni. A fényforrás cseréjét a termék lehűlése után kell elvégezni: lásd az ábrákat. Ne használja a terméket kedvezőtlen környezeti körülmények között, például por, szennyeződések, víz, nedvesség, rezgés stb. esetén. Ajánlatos ellenőrizni a világítási rendszer összes csatlakoztatásának és alkatrészeinek helyességét.

A JELÖLÉSEK ÉS SZÍMBŐLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: LED izzó.
P4: Tengely/tartó.
P5: A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek követelményeinek
P6: 12 mm-nél nagyobb szilárd tárgyak elleni védelem
P7: I. osztály. Olyan termék, amelyben az áramlések elleni védelmet az alapszigetelésen túl további biztonsági intézkedések is teljesítik egy kiegészítő védőáramkör formájában, amelyet az állandó tápegység védővezetékét kell csatlakoztatni.
P8: Csak beltérben használható.
P9: A szimbólum azt a minimális távolságot jelenti, amelyet a világítótest (fényforrása) a megvilágított helyektől és tárgyaktól elhelyezhet.
P10: Újrahasznosítható doboz
P11: Megfelelőségi tanúsítvány, amely megerősíti a gyártás minőségét a vámuáni területén jóváhagyott szabványoknak megfelelően.
P12: A jelölés a használt elektromos berendezések selektív gyűjtésének szükségességét jelzi és elektronikus. Az így megjelölt termékek pénzbráság terhe mellett nem dobatók más hulladékkal együtt. Az ilyen termékek károsak lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, és speciális feldolgozási formákat igényelnek, különösen hasznosítást, újrahasznosítást és/vagy ártalmatlanítást. A begyűjtési/gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információk a helyi hatóságoktól vagy az ilyen típusú berendezések forgalmazóitól kaphatók. A megjelölt alkatrészeket akkor is vissza lehet küldeni az eladónak, ha új termék vásárlása nem haladja meg az azonos típusú új berendezést. A fenti szabályok az Európai Unióra vonatkoznak. Más országok esetében az adott országban hatályos jogszabályok kell alkalmazni. Javasoljuk

